

choses : car telle est la volonté de Dieu par Jesus Christ envers vous.

19 N'éteignez point l'Esprit,

20 Ne méprisez point les prophéties.

21 Epreuvez toutes choses : retenez ce qui est bon.

22 Abstenez - vous de toute apparence de mal.

23 Or le Dieu de paix vous veuille sanctifier entièrement ; & que votre esprit entier, & votre ame, & votre corps, soient conservez sans reproche

à la venue de notre Seigneur Jesus Christ.

24 Celui qui vous appelle est fidèle, lequel le fera aussi.

25 Mes freres, priez pour nous.

26 Saluez tous les freres d'un saint baiser.

27 Je vous conjure par le Seigneur, que cette Epitre soit lue à tous les saints freres.

28 La grace de notre Seigneur Jesus Christ soit avec vous. Amen.

*La première aux Thessaloniens a été écrite d'Athènes.*

## SECONDE EPITRE

DE

# S. PAUL APOTRE AUX THESSALONICIENS.

### CHAPITRE I.

**P**AUL, & Silvain, & Timothée, à l'Eglise des Thessaloniens, qui est en Dieu notre Pere, & au Seigneur Jesus Christ.

2 Grace & paix vous soit de par Dieu notre Pere, & de par notre Seigneur Jesus Christ.

3 Mes freres, nous devons toujours rendre graces à Dieu pour vous, comme il est bien raisonnable, parce que votre

foi s'augmente beaucoup, & que la charité de chacun de vous abonde l'un envers l'autre :

4 Tellement que nous-mêmes nous nous glorifions de vous dans les Eglises de Dieu, à cause de votre patience & de votre foi, dans toutes les persécutions & les afflictions que vous soutenez :

5 Qui sont une preuve manifeste du juste jugement de Dieu,

afin

afin que vous foyez éstimez dignes du Royaume de Dieu ; pour lequel aussi vous souffrez.

6 Puis que c'est une chose juste envers Dieu, qu'il rende affliction à ceux qui vous affligent.

7 Et à vous qui êtes affligés, relâche avec nous, lors que le Seigneur Jesus fera révélé du ciel, avec les Anges de sa puissance :

8 Avec flamme de feu, exerçant la vengeance contre ceux qui ne connoissent point Dieu, & qui n'obéissent point à l'Evangile de notre Seigneur Jesus Christ :

9 Qui seront punis de perte éternelle, par la face du Seigneur, & par la gloire de sa force :

10 Quand il viendra pour être glorifié en ses Saints, & pour être rendu admirable en tous les croyans en ce jour-là, (parce que notre témoignage envers vous a été cru.)

11 C'est pourquoi aussi nous prions toujours pour vous, que notre Dieu vous rende dignes de sa vocation, & qu'il accomplisse puissamment en vous tout le bon plaisir de sa bonté, & l'œuvre de la foi :

12 Afin que le Nom de notre Seigneur Jesus Christ soit glorifié en vous, & vous en lui, selon la grace de notre Dieu, & du Seigneur Jesus Christ.

C H A P. II.

OR, mes freres, nous vous prions par l'avenement de notre Seigneur Jesus Christ, & par notre réünion avec lui,

2 De ne vous laisser pas aisément ébranler dans votre entendement, ni troubler par l'esprit, ni par la parole, ni par Epitre, comme si elles étoient venues de nous, comme si le jour de Christ étoit proche.

3 Que personne ne vous séduise de quelque manière que ce soit : car ce jour la ne viendra point que la révolte ne soit arrivée auparavant, & que l'homme de péché ne soit révélé, le fils de perdition :

4 Qui s'oppose, & s'élève contre tout ce qui est nommé Dieu, ou qu'on adore : jusqu'à être assis comme Dieu au temple de Dieu, agissant comme s'il étoit Dieu.

5 Ne vous souvient-il pas que quand j'étois encore avec vous, je vous disois ces choses ?

6 Et maintenant vous savez ce qui le retient, afin qu'il soit révélé dans son tems.

7 Car le mystère d'iniquité se met déjà en train : seulement celui qui obtient maintenant, obtiendra jusqu'à ce qu'il soit aboli.

8 Et alors sera révélé le méchant, que le Seigneur détruira par l'Esprit de sa bouche, & qu'il

qu'il abolira par la clarté de son avènement :

9 Duquel *méchant* l'avènement est selon l'efficace de Satan, avec toute puissance, & avec des signes, & des miracles de mensonge.

10 Et avec toute séduction d'iniquité, en ceux qui périssent : parce qu'ils n'ont point reçu l'amour de la vérité, pour être sauvés :

11 C'est pourquoi Dieu leur enverra efficace d'erreur, pour croire au mensonge :

12 Afin que tous ceux-là soient jugés qui n'ont point cru à la vérité, mais qui ont pris plaisir à l'iniquité.

13 Mais, ô freres bien-amez du Seigneur, nous devons toujours rendre grâces à Dieu pour vous, de ce que Dieu vous a élus dès le commencement pour le salut, en sanctification d'esprit, & par la foi de la vérité.

14 A quoi il vous a appelés par notre Evangile, pour l'acquisition de la gloire de notre Seigneur Jesus Christ.

15 C'est pourquoi, *mes freres*, demeurez fermes, & retenez les enseignemens que vous avez appris, soit par notre parole, ou par notre Epitre.

16 Or lui-même Jesus Christ, notre Seigneur, & notre Dieu & Pere, qui nous a aimez, &

nous a donné une consolation éternelle, & une bonne espérance, par grace.

17 Veuille consoler vos cœurs, & vous affermir en toute bonne parole, & en toute bonne œuvre.

### CHAP. III.

AU reste, *mes freres*, priez pour nous, afin que la parole du Seigneur ait son cours, & qu'elle soit glorifiée comme elle est entre vous :

2 Et que nous soyons délivrés des gens insolens & méchans ; car la foi n'est pas de tous.

3 Or le Seigneur est fidele, qui vous affermira & vous gardera du malin.

4 Nous nous assurons aussi de vous par le Seigneur, que vous faites & ferez toutes les choses que nous vous commandons.

5 Or le Seigneur veuille dresser vos cœurs à l'amour de Dieu, & à l'attente de Christ.

6 *Mes freres*, nous vous dénonçons aussi au Nom de notre Seigneur Jesus Christ, que vous vous retiriez d'avec tout frere qui se conduit déréglément, & non pas selon l'enseignement qu'il a reçu de nous.

7 Car vous savez vous-mêmes comment il faut que vous nous imitez : puis que nous ne nous sommes point portés déréglément entre vous :

8 Et que nous n'avons mangé le pain de personne pour néant : mais dans le travail , & dans la peine , travaillant nuit & jour, afin de ne charger personne de vous.

9 Ce n'est pas que nous n'en ayons bien le pouvoir : mais c'est afin de nous donner nous-mêmes à vous pour modèle, afin que vous nous imitez.

10 Car aussi quand nous étions avec vous, nous vous dénoncions cela même, que si quelqu'un ne veut pas travailler, qu'il ne mange point aussi.

11 Car nous apprenons qu'il y en a quelques-uns parmi vous qui mènent une vie déréglée ; ne faisant rien, mais vivant dans la curiosité.

12 Or nous dénonçons à ceux qui sont tels, & nous les exhortons par notre Seigneur Jesus-Christ, qu'en travaillant ils mangent leur pain paisiblement.

13 Mais pour vous, *mes freres*, ne vous laissez point en bien-faisant.

14 Et si quelqu'un n'obéit point à notre parole, marquez-le par *vos* Lettres, & ne conversez point avec lui, afin qu'il en ait honte.

15 Cependant ne le tenez pas pour ennemi, mais avertissez-le comme un frere.

16 Or le Seigneur de paix vous donne toujours la paix en toute manière. Le Seigneur soit avec vous tous.

17 LA SALUTATION DE LA PROPRE MAIN DE MOI PAUL, qui est un signe dans toutes *mes* Epitres : j'écris ainsi.

18 La grace de notre Seigneur Jesus-Christ soit avec vous tous, Amen.

*La seconde Epitre aux Thessaloniens a été écrite d'Athènes.*

## PREMIERE EPITRE DE S. PAUL APOTRE A TIMOTHE'E.

### CHAPITRE I.

**P**AUL Apôtre de Jesus-Christ, par le commande-

*N. Test.*

ment de Dieu notre Sauveur, & du Seigneur Jesus-Christ notre espérance :

Cc

2 A